



**“AMBIENTE PULITO – CLIMA SCOLASTICO PULITO CON CREATIVI  
PRATICHE AMBIENTALI NELL’EDUCAZIONE SCOLASTICA”**

**2023-1-NO01-KA 220-000159229**

### **Programma di studi sulla sostenibilità nella letteratura nella scuola superiore greca**

Fascia d'età: 15-18 anni (1a elementare e 3a elementare della scuola superiore)

#### **Introduzione:**

La letteratura è legata all'esperienza umana e amplia i nostri orizzonti e la nostra capacità critica per condurci alla comprensione di noi stessi e del mondo in cui viviamo. Per la realtà greca, la natura, la vita in campagna così come la vita in città, il paesaggio greco in generale, hanno un posto importante nella produzione letteraria. A volte come simbolo e a volte come scenario d'azione, a volte come metafora di uno stato emotivo e a volte come portatrice di valori supremi, la natura ha infiniti riflessi nella letteratura greca moderna. E naturalmente diventa un'occasione per ispirare compositori musicali o per combinarla con la pittura, il teatro o il cinema.

Attraverso un'ampia varietà di testi riguardanti la natura e il posto dell'uomo in essa, il ruolo della letteratura emerge come strategico, poiché sviluppa un repertorio di forme, modalità e convenzioni simboliche che facilitano l'approccio analitico degli aspetti del mondo preesistenti e di quello che circonda l'uomo.

studenti, rafforzando il loro atteggiamento critico nei confronti del modo in cui la letteratura presenta significati e valori.

#### **Perché è importante:**

##### **1. Lo sviluppo del rapporto critico e creativo degli studenti con l'ambiente**

L'obiettivo fondamentale dell'insegnamento della letteratura nelle scuole superiori greche è l'educazione critica alla cultura moderna. Lo sviluppo di un rapporto critico e al tempo stesso creativo degli studenti con l'ambiente naturale, sociale e culturale moderno, nonché il rafforzamento simbolico della soggettività di tutti gli studenti, li trasforma in cittadini e produttori di cultura attenti e attivi. Ciò significa che il punto di partenza sono i problemi e le caratteristiche del mondo moderno, complesso e difficile da comprendere. Uno di questi problemi, il disastro ecologico, richiede consapevolezza e vigilanza immediate, l'adozione di valori e pratiche e l'adozione di iniziative e azioni.

##### **2. Consapevolezza ambientale**

Il corso di Letteratura nasce per parlare indirettamente di ciò che vediamo o viviamo, per illuminare la preoccupazione ecologica del pianeta e per far suonare campanelli d'allarme, che spesso non sentiamo. Gli incendi che durano più giorni e non si spengono, i venti tempestosi, le inondazioni che seppelliscono centinaia di ettari di terra nel fango, l'aumento delle temperature, l'inquinamento dell'acqua e dell'aria, le sostanze chimiche negli alimenti e altri fenomeni simili dovrebbero risvegliarci e fermare la nostra frenetica marcia verso l'autodistruzione.

### 3. Collegare la lettura alle esperienze e ai valori personali.

Gli studenti pongono loro domande/argomenti di discussione critici sui temi affrontati nei testi.

Queste domande funzionano come assi o centri di interazioni e conversazioni tra studenti, in quanto personalità libere sia nella loro dimensione intellettuale che emotiva.

#### Corso: Lingua e letteratura greca moderna - Prima elementare (15-16 anni)

**Obiettivo:** la comprensione, l'interpretazione e l'approccio critico dei testi letterari affinché gli studenti indaghino come vengono rappresentate le percezioni, gli atteggiamenti, le idee e i pregiudizi sulla natura e sull'ambiente.

##### Argomenti chiave:

- Concentrandosi sull'uomo comune, la questione di una vita riconciliata con la natura, l'autosufficienza dello spazio naturale, l'austerità e la ricerca dell'uomo della sostanza della vita dietro l'apparenza. • L'effetto della natura sull'anima umana nelle forme di vita precedenti, in contrasto con lo stile di vita moderno e l'organizzazione sociale. La letteratura del passato come complessa trascendenza della realtà può offrire, tra le altre cose, uno sguardo sulla percezione della natura in altre epoche. Come concepivano le persone la loro esistenza sociale in relazione alle risorse naturali? Qual era la loro percezione del paesaggio?
- Il contatto con la natura come via d'uscita per la qualità della vita personale e la ridefinizione sociale. rivalutazione del nostro comportamento nei confronti della natura e cambiamento dello stile di vita.

##### Attività:

- Interpretazione e approccio critico ai testi con l'obiettivo di indagare il modo in cui idee, percezioni, pregiudizi, sull'uomo, sulla società e sul mondo.
- Approccio alla dimensione storica della condizione umana, cioè al modo in cui il momento storico forma coscienze, valori e identità e definisce il rapporto degli individui con il loro ambiente e il loro percorso individuale.

- Produzione orale in classe •

Presentazione di lavori individuali e/o di gruppo.

- incoraggiare gli studenti a proporre testi con contenuti simili per la discussione e la presentazione in classe
- utilizzo dei loro tentativi interpretativi per corroborare le loro posizioni
- proiezione di film tratti da opere letterarie di interesse ambientale
- gli studenti ascoltano poesie musicate
- Discussioni in classe sull'importanza della tutela ambientale

**Tipologia delle attività:** Lezioni, Discussioni guidate, Laboratori pratici, Laboratori creativi, Proiezione di film, Ascolto di musica

##### Esempi:

#### 1. Estratto dall'opera di Dionisios Solomos "Liberati dagli assediati"

*"I liberi assediati" è tra le opere più alte di Dionisios Solomos e della poesia greca moderna in generale. Il suo soggetto è l'eroica lotta dei cittadini di Missolongi, durante il secondo assedio della città da parte degli Ottomani (1825-1826), fino alla disperata fuga. Partendo dallo specifico evento storico, il poeta torna alla lotta dell'uomo per la moralità e la sua libertà interiore. Nel poema, l'altezza dell'anima umana e allo stesso tempo i sentimenti naturali (amore, amore materno, entusiasmo per la gloria, filantropia e amore per i beni della natura) in tutta la loro intensità, mentre sono avvolti dall'ombra della morte. Nella pace celeste, dove il poeta esalta gli assediati, affinché "tutte le loro opere, parole e riflessioni possano essere paragonate alla più bella e dolce creazione della natura".*

*La tentazione* (estratto n. 6 dal Diagramma C)

*L'amore ha ballato con la bionda aprile,  
E la natura trovò il suo tempo buono e dolce, E  
nell'ombra che divampò e si chiuse rugiade e odori  
Canto di uccello inudibile e spento.  
Acque pure e dolci, acque aggraziate,  
Si riversano nell'abisso profumato, E  
prendono il suo vitello, e lasciano la loro rugiada, E tutto  
nel sole mostra le ricchezze della loro fonte, Corrono qui, corrono là, e si  
comportano come usignoli.  
La vita scaturisce sulla terra, nel cielo, nelle onde.  
Ma nell'acqua del lago, calma e bianca, calma  
ovunque tu guardi, e così bianca fino al fondo, la farfalla giocava  
con una piccola ombra sconosciuta, che ha profumato il suo  
sonno nel giglio selvatico.  
Stregato dalla luna, amico mio, dimmi cosa vedi stasera?  
Notte piena di miracoli, notte piena di magia!  
Senza la terra, il cielo e il mare a soffiare, Non tanto  
quanto fa l'ape vicino al fiore, Intorno a qualcosa che  
ancora imbianca nel lago, Sola si mosse la luna piena, E  
una bella ragazza esce vestita alla  
sua luce*

Compiti

- Nei primi due versi i temi principali sono l'Amore e la Primavera. Con quale linguaggio figurato vengono sviluppati questi temi nei versi successivi del brano?
- Una delle caratteristiche principali della prima sezione è il movimento; come si esprime e qual è il suo significato? importanza? Quali sono le caratteristiche principali della seconda sezione?
- Giustificare il titolo del brano, dopo aver tenuto conto del versetto n. 14 "L'anima trema e "si perde dolcemente" (Diagramma B, n. 2).
- Il poeta nelle sue *Riflessioni* (n. 5) esprime il suo desiderio di formare una scala di forze che "assediano" il popolo di Messolonghi e che questi riescono a sconfiggere. Osservando nuovamente i Diagrammi B e C: a) riassumere questi poteri, b) indicare quali di essi sono naturali (appartenenti all'uomo naturale) e quali morali (appartenenti alla parte morale dell'uomo).

## 2. "Triseugeni"

*(Estratto dall'opera teatrale "Triseugeni", scritta e pubblicata nel 1903 da Kostis Palamas)*

*L'eroina, Triseugeni, è una bellissima giovane donna che non vuole sottomettersi a nessuno. Tuttavia, si innamora del figlio del nemico di suo padre, l'armatore e capitano Petros Floris. Nell'estratto, i due discutono del loro imminente matrimonio.*

*[...] Voglio correre al tuo fianco, lontano da ogni popolo, verso tutti i mari del mondo. Fin dalla mia infanzia, qualcosa di inspiegabile rimbombava dentro di me. Moglie di Petros Floris e fata della baia.*

*Non mi rattristavano sempre i muri? Non mi soffocava la casa? Non mi faceva star male il vicinato? Non trovo sempre l'occasione di arrampicarmi sulla finestra, di stare in strada, di giocare sulla riva, di portare in giro le barche, di sbiancare i panni nel fiume, di mietere nella pianura, di spargere nell'aia, di piantare nel frutteto, di restare alzato fino a tardi sotto le stelle, di creare feste, di lavorare a maglia danze, di godere delle gioie del sole, di celebrare le feste dell'aria? E non ho vissuto tutta questa vita con il desiderio dentro di me e con l'attesa, insonne, di una vita più profonda e vera, più libera e più degna? [...]*

Compiti

- In che modo l'ambiente naturale influenza l'anima dell'eroina? • In che modo la natura si adatta alla psiche dell'eroina?

- Quali messaggi trasmette il poeta sull'influenza della natura sull'anima umana?

## Risorse

Oltre ai libri di testo, vengono utilizzate le seguenti risorse:

- Depositi digitali approvati o proposti dal Ministero dell'Istruzione e dall'Istituto per l'Istruzione Politica
- Gli script didattici per la letteratura dal portale web Proteas. <http://proteas.greek-language.gr/scenarios.html>
- Centro di lingua greca: indice delle risorse e degli strumenti digitali per i corsi di lingua per le scuole superiori . [http://www.iep.edu.gr/images/IEP/EPISTIMONIKI\\_YPIRESIA/Epist\\_Monades/B\\_Kyklos/Humanities/2017/evretirio\\_2017\\_final.pdf](http://www.iep.edu.gr/images/IEP/EPISTIMONIKI_YPIRESIA/Epist_Monades/B_Kyklos/Humanities/2017/evretirio_2017_final.pdf)
- "Fotodentro" - Aggregatore nazionale di contenuti educativi <http://photodentro.edu.gr/aggregator/>
- WWF: "Rifrazioni della natura nella letteratura greca moderna"  
<https://www.contentarchive.wwf.gr/images/pdfs/pe/Fysi&Anthropos3.pdf>
- Cantus firmus, Rivista di Arte e Discorso: "Ecologia nella Letteratura"  
[https://cantus.blogspot.com/2017/12/blog-post\\_41.html](https://cantus.blogspot.com/2017/12/blog-post_41.html)

## Valutazione:

- Partecipazione in classe: valutazione del coinvolgimento degli studenti nelle discussioni in classe sull'influenza dell'ambiente sulla vita umana.
- Comprendere il contenuto dei testi e i valori che essi proiettano come guide per la vita moderna.
- Attività di riflessione e sviluppo delle competenze metacognitive: agli studenti viene chiesto di descrivere il modo in cui hanno lavorato, le strategie con cui hanno affrontato i testi o le competenze che hanno utilizzato per raggiungere un risultato migliore.

## Conclusione:

La letteratura del passato, intesa come complessa trascendenza della realtà, può, tra le altre cose, offrire una panoramica sulle percezioni della natura in altre epoche. Offre una panoramica sui modi in cui le persone erano solite concepire la propria esistenza sociale in relazione alle risorse naturali e sulla percezione del paesaggio, dello spazio urbano e dell'uso della tecnologia. Attraverso una combinazione di attività, gli studenti inizieranno a comprendere l'effetto dell'ambiente naturale sulla mente e sull'anima umana, in modo da agire per proteggerlo.

## Corso: Lingua e letteratura greca moderna – Modulo "Ecologia" – Terza elementare (17-18 anni)

**Obiettivo:** Interpretare il testo letterario relativo all'ecologia in modo che gli studenti siano in grado di formulare un commento interpretativo. Il commento interpretativo costituisce un lavoro personale, che gli studenti intraprendono per ricostruire elementi tratti da insegnamenti o letture precedenti.

### Argomenti chiave:

- Il ruolo che il comportamento umano gioca nella distruzione dell'ambiente.
- Il contatto con la natura come via d'uscita per la qualità della vita personale e la ridefinizione sociale.  
rivalutazione del nostro comportamento nei confronti della natura e cambiamento dello stile di vita.

### Attività:

- Interpretazione e approccio critico ai testi con l'obiettivo di indagare il modo in cui le idee, percezioni, pregiudizi, sull'uomo, sulla società e sul mondo.
- Creazione di un commento interpretativo.
- Presentazione di lavori individuali e/o di gruppo.
- Utilizzo dei loro tentativi interpretativi per corroborare le loro posizioni.
- Discussioni in classe sull'importanza della tutela ambientale.

**Tipologia delle attività:** Lezioni, Discussioni guidate, Laboratori pratici, Laboratori creativi

### Esempi: 1.

#### **Nikiforos Vrettakos "Discorso-protesta a una conferenza sull'inquinamento ambientale"**

*(La poesia di Nikiforos Vrettakos è caratterizzata da uno stato d'animo ottimista e da un profondo amore per la natura, la vita e l'uomo)*

Prima che l'atmosfera fosse inquinata, signori, avrebbe dovuto esserci qualcos'altro che la infettava. Come e da quali saprofiti.

o **microrganismi** possono aver dato inizio alla putrefazione della terra, nessuno forse può dirlo con precisione. La storia è una cosa molto difficile. È iniziata quando

Gli europei combattevano in Cina per l'oppio e per Cristo? O il tempo in cui i neri venivano caricati come prugne secche, scaricati sulle spiagge a mucchi e venduti a dieci centesimi l'uno? Prima? Allora? Ieri, quando quell'orribile uomo d'affari dell'Ade, con gli altoforni crematori, sosteneva che Dio lo aveva creato e che aveva pianificato il suo destino sulla terra, mentre è indiscutibile che Dio non mette mai le mani sulla merda?

Cosa dobbiamo promettere ora, signori, ai pesci?

Potremmo certamente farlo oggi, se col tempo si isolassero gli organismi infetti, se si tagliassero le mani sporche,

Se la Statua della Libertà fosse stata svuotata in tempo dal sangue in decomposizione che contiene. Comunque, perché non dobbiamo perdere la speranza, dobbiamo fare qualcosa. Un posto dove rifugiarci. Andiamo comunque. Andiamo a Delfi!

### Compiti

- Di quali problemi si lamenta il poeta?
- Individua due parole simbolo e scrivi cosa simboleggiano.
- Sei d'accordo o in disaccordo con le opinioni del poeta? Documenta le tue opinioni.

### 2. Profezia

*La poesia appartiene alla raccolta di Argyris Chionis "La voce del silenzio", Poesie 1966-2000, "Ci sarà tempo*

che il mare si prosciugherà  
e le navi diventeranno carovane  
e diventerà la nostra anima  
deserto

e i gabbiani

sogni di animali domestici

Verrà il momento

dove la morte

non sarà più il fondo

ma il sole

e nostalgia

non la terra

ma l'acqua.

Poi anche il sogno

cambierà colore;  
non sarà più blu  
ma giallo."

Compito:

Qual è, secondo te, il contenuto della "Profezia"? Sostanzia la tua risposta con tre indicatori testuali. Considerando che la poesia è inclusa in una raccolta del 1966, ritieni che la "Profezia"... viene verificato nell'era attuale?

## Risorse

Oltre ai libri di testo, vengono utilizzate le seguenti risorse:

- Depositi digitali approvati o proposti dal Ministero dell'Istruzione e dall'Istituto per l'Istruzione Politica
- Gli script didattici per la letteratura dal portale web Proteas. <http://proteas.greek-language.gr/scenarios.html>
- Centro di lingua greca: indice delle risorse e degli strumenti digitali per i corsi di lingua per le scuole superiori . [http://www.iep.edu.gr/images/IEP/EPISTIMONIKI\\_YPIRESIA/Epist\\_Monades/B\\_Kyklos/Humanities/2017/evretirio\\_2017\\_final.pdf](http://www.iep.edu.gr/images/IEP/EPISTIMONIKI_YPIRESIA/Epist_Monades/B_Kyklos/Humanities/2017/evretirio_2017_final.pdf)
- "Fotodentro" - Aggregatore nazionale di contenuti educativi <http://photodentro.edu.gr/aggregator/>
- Studio del Nuovo Ellenismo. Nuova Letteratura e Cultura Greca [www.snhell.gr](http://www.snhell.gr)

## Valutazione:

- Partecipazione in classe: valutazione del coinvolgimento degli studenti nelle discussioni in classe sull'influenza dell'ambiente sulla vita umana.
- Comprendere il contenuto dei testi e i valori che essi proiettano come guide per la vita moderna.
- La chiarezza della formulazione del tema principale, che è correlata al grado di comprensione del idee e clima emotivo del testo.
- La risposta degli studenti di lettura all'argomento, con documentazione e supporto sufficienti della risposta con riferimenti nel testo.

## Conclusione:

La letteratura può coinvolgere gli studenti affinché cambino il loro atteggiamento verso la vita e prendano l'iniziativa di agire per invertire la situazione? Può la letteratura fornire soluzioni pratiche o persino concezioni teoriche che aiutino a cambiare mentalità? Probabilmente no. Ma l'arte in generale non fornisce risposte, ma pone domande, illustra problemi e solleva preoccupazioni. Naturalmente, questo non basta. Va un po' oltre quando sviluppa un'etica ecologica, che riguarda le nostre scelte individuali, poiché partono dal risveglio e dalla consapevolezza personali e finiscono per cambiare la nostra vita quotidiana. E allo stesso tempo, quando sviluppa una politica di azione ambientale, con cui l'umanità, dal comune locale alla comunità globale, adotterà misure specifiche e assumerà impegni specifici.